

# International Alliance for LOCALIZATION

## *L'Alliance Internationale pour la Localisation (AIL)*

*est un réseau interculturel de penseurs, activistes et ONG consacré à explorer une vision radicalement nouvelle du progrès et du développement.*

Partout dans le monde, les gens se rendent compte que les crises d'aujourd'hui – effondrement écologique, instabilité économique, désintégration sociale et même le terrorisme – sont liées inextricablement à l'économie mondiale dépendante du consumérisme galopant, de la spéculation financière et du 'libre échange'.

### **Quelle est l'alternative?**

Nous croyons que la réponse est la localisation économique: autrement dit, réduire la distance entre producteurs et consommateurs en encourageant la production diversifiée des produits domestiques plutôt que la production spécialisée en vue de l'exportation.

La localisation n'est pas un but en soi, mais un processus pour un changement. Il s'agit de réduire progressivement l'emprise des multinationales tout en construisant une autonomie régionale.

Concrètement, cela signifie:

- Utiliser nos impôts, subventions et régulations en faveur des besoins des gens et des communautés plutôt que des corporations transnationales.
- Insister pour que les banques et entreprises soient fondées sur la territorialité et sujettes à des limites écologiques ainsi qu'à un contrôle sincère et démocratique.

**L'économie locale reconstruit nos connexions tant les uns aux autres qu'avec la nature – connexions essentielles non pas seulement pour notre bien-être mais pour notre survie.**

# La Localisation: Un multiplicateur de solutions puissant

## **La localisation inscrit l'économie dans la réalité**

Au contraire du faux-semblant des instruments financiers dérivés et de l'argent fondé sur l'endettement, la localisation se base sur une productivité réelle pour des besoins humains sincères, en respect envers la diversité riche des cultures et des écosystèmes dans le monde.

## **La localisation réduit notre empreinte écologique**

En réduisant les distances entre production et consommation, la localisation minimise les transports, emballages et traitements – ainsi réduisant le gâchis, la pollution et l'émission de gaz à effet de serre.

## **La localisation permet plus d'emploi**

Les économies localisées reposent plus sur la main d'œuvre et la créativité que sur les systèmes technologiques gourmands en énergie. Ceci augmente le nombre d'emplois tout en réduisant l'utilisation de ressources naturelles.

## **La localisation renforce la Démocratie**

En dispersant le pouvoir économique et politique entre des millions d'individus et de petites entreprises plutôt qu'à une poignée de monopoles corporatifs, la localisation redynamise le processus démocratique.

## **La localisation remet les communautés d'aplomb et augmente le bien-être**

A mesure qu'on réduit l'échelle et la vitesse de l'activité économique, l'anonymat est remplacé par le rapport de personne à personnes et un rapport à la nature plus proche. A terme, cela mène à une stabilité dans notre sens de l'identité personnelle et culturelle.

## Résistance et Renouveau

L'Alliance pour la localisation Internationale offre une plateforme pour la résistance et le renouveau: aidant à lutter contre la mondialisation économique tout en encourageant la régénération d'écosystèmes et de communautés saines.

Notre action comprend:

- ❖ **La sensibilisation** sur la menace grandissante de la dérégulation de la finance et du commerce mondial envers la démocratie, la société et l'environnement.
- ❖ **Le partage d'informations** sur le caléidoscope d'initiatives au but de localiser les économies, renforcer la sécurité alimentaire, et protéger l'intégrité culturelle de par le monde.
- ❖ **L'encouragement des alternatives locales** - au sein des populations tant qu'au niveau des politiques - pouvant se substituer à la production de masse à grande échelle des besoins du quotidien, surtout en ce qui concerne la nourriture.
- ❖ **Entretenir la compréhension** de l'importance de la diversité culturelle et biologique pour la paix, la stabilité économique et notre santé autant que celle de la planète.
- ❖ **La construction de partenariats** en soutien des initiatives de localisations de par le monde.

Nous pensons que la localisation peut unir une diversité de peuples au Nord comme au Sud - des patrons d'entreprises aux syndicats aux agriculteurs, activistes sociaux, environnementaux et habitants locaux - dans un mouvement assez puissant pour faire pencher la balance vers un monde meilleur.

*Traduit par Anne-Pia Marty*

Une initiative de Local Futures

[www.localfutures.org](http://www.localfutures.org)